

**August 30, 1974**

**United Nations Bureau, Japanese Foreign Ministry,  
'Outline of Arguments For and Against Japan's NPT  
Ratification**

**Citation:**

"United Nations Bureau, Japanese Foreign Ministry, 'Outline of Arguments For and Against Japan's NPT Ratification", August 30, 1974, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2014-5384. Contributed by Yoko Iwama and Yu Takeda and translated by Ju Hyung Kim.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/250405>

**Summary:**

A table outlining the various arguments for and against Japan's ratification of the Nuclear Non-Proliferation Treaty.

**Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

取扱注意

項目	賛成論	反対論	備考
条約の性格、わが国の批准の意義	○核拡散の防止により、核戦争勃発の危険を少くし、国際関係の安定度を高めることは、わが国（非核兵器国）の安全保障上も望ましく。 ○わが国の核武装に対する疑念の払拭、平和国家としての立場の確立。	○核兵器国と非核兵器国の区別、とくに米ソの優越的地位の長期固定化。 ○わが国の「対米従属」の恒久化（主として共産党）	○締約国は、核軍縮につき誠実に交渉を行うことを約束（第六条） ○この条約の運用を検討するため、効力発生の五年後にジュネーブで締約国の会議を開催（締約国の過半数の提案があればその後、五年毎に開催。） 第一回会議は昭和五十年五月の予定。
○核兵器国と非核兵器国の区別の解消は、核の拡散			

わが国のNPT批准についての賛成論、反対論の概要

昭和四十九年八月三十日  
外務省国際連合局

核とは

昨年5月ジュネーブで締約国会議が開催され、核拡散防止の必要性等を内容とする最終宣言が採択された。



意書解專

項目	要知	要知	要知
○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意

○わが国の核武装は、実際  
上困難であるのみならず、  
得策でもない。従つて、  
いわゆる核武装のフリー・  
ハンドは実体のない形骸  
にすぎない。

○核武装のフリー・ハンド  
を失う。

○「異常な事態が自国の至  
高の利益を危くしている  
と認めるときは」三カ月  
の予告で脱退可能（第十  
条）。

ではなく核軍縮によつて  
行われるべきもの。

○原子力平和利用のために  
今後益々必要となる国際  
協力の推進のためにはN  
P Tに入り、わが国の姿  
勢を明確化することが必  
要。(原子力業界)

○N P T下の保障措置は、

○N P T保障措置の受入れ  
により、産業機密が漏洩  
し、原子力産業の発展が  
阻害される。(東工大野  
沢教授等)

○N P Tに入らなくとも核  
燃料の供給に心配なし。  
(東工大野沢教授等)

○縮約国は、原子力平和利  
用の分野での国際協力を  
推進する義務がある(第  
四条)ことと関連して、  
米国は、I A E Aを通じ  
原子力技術援助は、縮約  
国を優遇する政策を打ち  
出している。



○NPT中の義務履行は、  
 等。(原子力業界)  
 等々を認許するところなる  
 PPTに入り、は米国の交  
 渉の進展のたよりあり  
 全米並に公認する所あり  
 原子力平準化のたよりあり  
 等々あり。

(東工大機電部等)  
 燃料の供給の心算あり。  
 ○NPTに入り、は米国の交  
 渉の進展のたよりあり  
 等々あり。(東工大機  
 電部等)  
 原子力平準化のたよりあり  
 等々あり。

出「J」である。  
 原子力供給の心算あり。  
 原子力平準化のたよりあり  
 等々あり。  
 ○「異常な事態は自国の主  
 権の侵害を成す」である  
 等々あり。

現行の保障措置に比し簡  
 素化 合理化が図られて  
 おり、産業機密の漏洩防  
 止の面でも改善される。  
 (詳細別紙)  
 ○核燃料の安全供給確保に  
 は、NPTに入る方が有  
 利。(原子力業界)

○わが国のほとんど全ての  
 核物質は、現在すでに二  
 国間原子力協定によりI  
 AEA保障措置の下にあ  
 る。  
 ○一九七一年以来米原子  
 力委員会が外国の顧客と  
 結ぶウラン濃縮契約では、  
 米政府がNPT上の義務  
 函と相容れない立場に立  
 たされた場合にはいつで  
 も契約を一方的に破棄す  
 る権利がある旨明記(わ  
 が国の場合はサイド・レ  
 ターで確認)。



署名の際  
の政府声  
明との関  
係

○軍縮の進展、非核兵器国  
(わが国)の安全保障、  
原子力の平和利用面での  
平等性の確保のいづれに  
ついても署名当時より事  
態は好転。

○満足すべき事態の進展な  
し。

△米ソ地下核兵器開発実験制  
限条約が三条に基く  
平和目的核燃料生産販  
売法に用いる場合がとく  
成立する見込みあり。

○軍縮については、第一次  
SALT協定、米ソ核戦  
争防止協定、米ソ地下核  
実験制限協定、生物毒素  
兵器禁止条約等の実績あ  
り。

○わが国の安全保障につい  
ては、日中国交正常化を  
はじめとする緊張緩和が  
あり、日米安保体制は堅

△昨午七月米商務省は、原子力  
関連材料に対する輸出規制  
を強化する旨の告示を行った。

○(原子力委員)  
が、NPT加入を促す  
新資料の安全対策検討  
(詳細見直し)  
止の動きが活発化する。  
AEC、国際原子力機関  
また、各国の原子力  
委員会の活動が活発化

○(原子力委員)。  
北米の安全対策検討  
の動向は、米商務省の  
発表が一次の資料とな  
る。米商務省は、原子力  
関連材料の輸出規制を  
強化する旨の告示を行  
った。  
○(原子力委員)は、NPT  
加入を促す新資料の  
安全対策を検討する。  
AEC、国際原子力機関  
また、各国の原子力  
委員会の活動が活発化





## Outline of Arguments For and Against Japan's NPT Ratification

August 30, 1974

United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs

一 二  
 三 四  
 Items 五 六 七  
 Pros 八 九 十  
 Cons 十一 十二 十三  
 Note 十四 十五  
 十六 十七

Characteristics of the Treaty and the significance of Japan's ratification 十八 十九 二十

▶By preventing nuclear proliferation, the risk of an outbreak of a nuclear war reduces, while the stability of international relations enhances. Such development is desirable for the security of our country (non-nuclear weapons state). 二十一

二十二 二十三  
 ▶The distinction between nuclear and non-nuclear states, especially the fixation of the superior position of the United States and the Soviet Union for a long period of time. 二十四 二十五 二十六

▶ Each of the Parties to the Treaty promises to pursue negotiations in good faith with regard to nuclear disarmament (Article VI). 二十七 二十八

二十九 三十

三十一 三十二 三十三  
 ▶Dismissal of suspicions about Japan's nuclear armament and establishment of its position as a peaceful nation. 三十四 三十五 三十六

▶Perpetuation of Japan's "subordination to the United States." (mainly the Communist Party) 三十七 三十八 三十九

▶In order to review the operation of this Treaty, a conference of the Parties will be held in Geneva five years after the entry into force of the Treaty. (If proposed by a majority of the Parties, it shall be held every five years thereafter.) The first meeting is scheduled for May 1975. 四十

四十一 四十二

四十三 四十四

四十五 四十六 四十七

▶The dissolution of the distinction between nuclear and non-nuclear weapons states should be carried out through nuclear disarmament, not through nuclear proliferation. 四十八

四十九 五十 五十一

五十二 五十三 五十四

五十五 五十六

五十七 五十八

Non-possession 五十九

of nuclear weapons 六十 六十一 六十二

▶To our country, going nuclear is not only difficult, but also not advisable. Therefore, the so-called freehand on nuclear armament is nothing more than an illusion. 六十三 六十四 六十五

▶Losing the freehand on nuclear armament. 六十六 六十七 六十八

▶Can withdraw with a notice three-months in advance if an "extraordinary events... have jeopardized the supreme interests of its country." (Article X) 六十九

七十

七十一 七十二

□□□ □□□

Peaceful use of nuclear energy □□□ □□□ □□□

▶It is necessary to enter the NPT and clarify Japan's stance in order to promote international cooperation, which is increasingly necessary for the peaceful use of nuclear energy. (Nuclear industry) □□□

□□□ □□□ □□□

▶Acceptance of NPT safeguard measures cause leakage of industrial secrets and hinders the development of the nuclear industry. (Tokyo Institute of Technology Professor Nozawa, etc.) □□□

□□□ □□□ □□□

▶In relation to the obligation of Parties to promote international cooperation in the field of peaceful use of nuclear energy (Article IV), the United States has established a policy of favoring Parties in assistance of nuclear technology through the IAEA. □□□

□□□ □□

□□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶Compared to current safeguards, safeguards under the NPT have been simplified and streamlined. The latter will also be improved to prevent leakage of industrial secrets. (Details in the Attachment) □□□

□□□ □□□ □□□

▶There is no need to worry about the supply of nuclear fuel even if Japan did not join the NPT. (Tokyo Institute of Technology Professor Nozawa, etc.) □□□

□□□ □□□ □□□

▶Almost all of Japan's nuclear materials are already under IAEA safeguards, in accordance with the bilateral nuclear agreement. □□□

□□□

□□□ □□

□□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶To secure a stable supply of nuclear fuel, it is advantageous to join the NPT. (Nuclear industry) □□□ □□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶Since 1971, the U.S. Atomic Energy Commission's uranium enrichment contracts with foreign customers clearly state that the U.S. government has the right to unilaterally terminate the contracts whenever it is placed in a position incompatible with its obligations under the NPT. (Regarding our country, it is confirmed by the side letter) □□□

□□□

(Note) The United States, a Party to the NPT, is obliged not to provide nuclear fuel to non-nuclear weapons states unless the safeguards referred to Article III.2 of the NPT apply. □□□

□□□ □□

□□□ □□□

Relationship with the government statement at the time of the signature □□□ □□□ □□□

▶Things have improved since the signature of the agreement on disarmament, the security of non-nuclear weapons states (our country), and equality in the peaceful use of nuclear energy. □□□

□□□ □□□ □□□

▶No satisfactory progress has been made. □□□

□□□ □□□ □□□

▶Regarding disarmament, there are achievements such as the SALT I Treaty, the U.S.-Soviet Agreement on the Prevention of Nuclear War, the U.S.-Soviet Threshold Test Ban Treaty, and the Biological Weapons Ban Convention. □□□



□□□ □  
□□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□

►As for the security of our country, there were easing of tensions such as the normalization of diplomatic relations between Japan and China, while the Japan-U.S. security arrangements have been firmly maintained. □□□

□□□ □  
□□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□

►We reached to an agreement in principle with the IAEA to ensure equality in the peaceful use of nuclear energy. □□□

□□□ □